

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 15. April
1930

Berne
Mardi, 15 avril
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 88

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 88

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey. / Bilanz
einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società
anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozial-
versicherung im Jahre 1929. — La législation suisse en matière de réglementation du
travail et d'assurances sociales. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international
des virements postaux. / Beiträge zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des
chèques postaux. / Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1930. —
Importation et exportation des principales marchandises en janvier/mars 1930.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden nachstehende 51 Stück Inhaber Aktienmängel der Bank in
Ragaz als: Nrn. 1832 bis und mit 1852, 2732 bis und mit 2761 vermisst.

Der Inhaber dieser Aktienmängel wird hiermit aufgefordert, dieselben
innert 3 Jahren ab 15. April 1930, also bis spätestens 14. April 1933 bei
Unterzeichnetem vorzuweisen, sonst werden dieselben nach Ablauf der Frist
für kraftlos erklärt. (W 171^a)

Ragaz, 15. April 1930. Bezirksgerichtspräsident Sargans.

Der unbekannte Inhaber der Obligation von Fr. 500, 5/4 %, Schweiz.
Eidgenossenschaft. Anl. von 1922, Lit. B, Nr. 9953, mit Semester-Coupon per
1. September 1930, rückzahlbar: 1. September 1930, wird hiermit aufge-
fordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-
genfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zah-
lungsverbot erlassen. (W 152^a)

Bern, den 28. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 642.86 auf Mühlemattli-Voribächli des Karl Ettlil,
Kerns, errichtet den 31. Dezember 1805, Vorgang ab Voribächli Fr. 642.86,
ab Mühlemattli Fr. 3231.20;

2. Altgült von Fr. 114.29 auf Heimwesen Haueti des Walter Halter,
Kerns, errichtet den 11. November 1835, Vorgang Fr. 3497.24;

3. Altgült von Fr. 460.59 auf Land Mösslin des Walter Halter, Kerns,
errichtet den 8. Januar 1824, Vorgang Fr. 1180.72;

4. Altgült von Fr. 214.29 auf Hostatt, des Fritz Ettlil, Siebeneich,
Kerns, errichtet den 23. Februar 1711, ohne Vorgang;

5. Altgült von Fr. 300 auf Hostatt, des Fritz Ettlil, Siebeneich, Kerns,
errichtet den 22. Dezember 1799;

6. Altgült von Fr. 546.67 auf Kalchern, Dietried, Kerns, des Jos. Ettlil,
errichtet den 27. November 1816, Vorgang Fr. 2607.14.

7. Altgült von Fr. 571.53 auf Riedgarten des Fritz Deschwanden, Meleh-
tal, Kerns, errichtet den 19. März 1811 dem Leonz von Rotz.

Die unbekannt Inhaber dieser Werttitel werden nach Art. 870 Z. G. B.
aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzu-
legen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 151^a)

Sarnen, den 31. März 1930.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden: A. Kändler.

Die Kraftloserklärung des Mantelbogens der auf den Inhaber lautenden
Obligation des Staatsanleihe des Kantons Basel-Stadt von 1914 Nr. 91526
über Fr. 1000 wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons
Basel-Stadt vom 28. März 1930 wird der allfällige Inhaber hiermit aufge-
fordert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis zum Montag, 3. April 1933,
der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist
für kraftlos erklärt. (W 153^a)

Basel, den 31. März 1930.

Zivilgerichtsschreiberei.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous: le déten-
teur inconnu de quatre obligations de fr. 250 chacune, au porteur, 4 1/2 %,
de l'emprunt du 8 mai 1909 de la Compagnie du Chemin de fer Montreux-
Glion (Ligne directe), nos 266 à 269, propriété de Mme. Vve. Joséphine Roos-
Huber, à Bâle, sans feuilles de coupons annexées.

Sommaison vous est faite de produire ces titres au Greffe du Tribunal
du district de Vevey dans le délai de trois ans, dès la première publication
du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 173^a)

Donné à Vevey, ce 11 avril 1930.

Le président ad interim:

signé: Piccard.

Tribunal de première instance de Genève
Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur
inconnu de l'obligation au porteur, n^o 7897, de la Banque populaire Suisse,

Quai des Bergues, Genève, 4 1/2 %, valeur de fr. 1000, émise le 2 avril 1930,
pour une période de trois ans, avec 6 coupons, de la produire et de la
présenter en notre greffe, dans le délai de trois ans à partir de la première
publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

M. 6. (W 174^a)

Aug. de Montfalcon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1930. 11. April. Die Käseereigenossenschaft von Oeschenbach, mit Sitz
in Oeschenbach (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1914, Seite 883), hat in
ihrer Hauptversammlung vom 21. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und
dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt
publizierten Tatsachen getroffen: Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt.
Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs,
Auspfindung und bei Wegzug. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mit-
gliedschaft verliert das betreffende Mitglied jeden Anspruch am Genossen-
schaftsvermögen. Pächter von Liegenschaften eines Genossenschaftsmit-
glieds werden als dessen Vertreter angesehen. Die Strafbestimmungen
werden jedoch auf die Pächter direkt angewandt. Am Platze des Ausschlus-
ses aus der Genossenschaft tritt gegenüber dem Pächter das Verbot der Milch-
lieferung. Zur Beschaffung des erforderlichen Gesellschaftskapitals werden
nebst den Mitgliederbeiträgen und den Darlehen in Zukunft auch die Bussen
und Entschädigungen herangezogen. Die bisherigen Stammanteilscheine
sind aufgehoben worden. Neue Stammanteilscheine werden nicht ausget-
stellt. Sofern sich die Genossenschafter über die Zuteilung der Beiträge nicht
einigen können, bestimmt die Hauptversammlung, wie viel jeder zu über-
nehmen hat. Die zu leistenden Beiträge sollen jeweils nach der Schätzung
des Kulturlandes der Genossenschafter berechnet werden. Ebenso sollen bei
Bauten, welche pro Betriebsjahr die Höhe von Fr. 1000 übersteigen, die Bei-
träge nach der jeweiligen Schätzung des Kulturlandes der Genossenschafter
berechnet werden. Bauten und Reparaturen unter Fr. 1000 sollen aus der
Betriebsrechnung nach der Milchlieferung bezahlt werden. Die Einzahlung
der jeweiligen Beiträge hat auf den von der Hauptversammlung bestimmten
Zeitpunkt zu erfolgen. Werden nach Verfluss von 1/2 Jahr vom festgesetzten
Zeitpunkt hinweg die Beiträge nicht bezahlt, so haben Säumige einen Ver-
zugszins von 5 % zu zahlen. Wenn binnen einer Frist von 30 Tagen nach er-
folgter Aufforderung nicht Zahlung geleistet wird, kann der betreffende Ge-
nossenschafter ausgeschlossen werden, für den Beitrag und den Zins bleibt
er gleichwohl haftbar. Das von den Genossenschaftern einbezahlte Kapital
ist unverzinslich und nicht rückzahlbar. An Stelle des verstorbenen Prä-
sidenten Niklaus Wirth wurde in der Hauptversammlung vom 26. Oktober
1929 zum Präsidenten gewählt Johann Ulrich Schneider, Samuels, von
Walterswil, Landwirt im Rüschenhaus zu Oeschenbach. Dieser führt allein die
rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Bern

4. April. Der seit dem 26. Januar 1922 im Handelsregister von Lausanne
eingetragene Verein unter dem Namen Société Suisse des Voyageurs de
Commerce, mit bisherigem Sitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 25 vom
31. Januar 1922, Seite 187, und Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 551), hat
durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 16. Juni 1928 den Sitz
nach Bern verlegt. Die heute in Geltung stehenden Statuten datieren vom
21./22. August 1915; der Verein besteht aber schon seit 20. April 1878 und
führt auch den deutschen Namen **Verband reisender Kaufleute der Schweiz**.
Die Dauer des Vereins ist unbestimmt. Er bezweckt: 1. die Wahrung der
Standesehr; 2. die Pflege guten Einvernehmens zwischen den Geschäfts-
inhabern und den Reisenden; 3. die Förderung der Interessen der reisenden
Kaufleute im Allgemeinen durch Stellungnahme zu den diese Interessen
berührenden Handels-, Verkehrs- und sonstigen wirtschaftlichen Fragen;
4. die Förderung der Interessen seiner Mitglieder im besonderen: a) durch den
Betrieb einer Kranken-, einer Witwen- und Waisen-, einer Alters-, einer In-
validitäts- und einer Hilfskasse für die Aktiv- und Einzelmitglieder; b) durch
die Erteilung unentgeltlicher Rechtsauskunft an die Mitglieder über Fragen,
die sich auf Anstellungs- und Versicherungsverträge beziehen, bei Anständen
mit Transportanstalten und bezüglich der Vorschriften des Patenttaxengesetz-
setzes, sowie durch die Unterstützung begründeter Ansprüche und Beschwerden
von Mitgliedern in wichtigern Fällen dieser Art; c) durch die Auswirkung
von Begünstigungen für die Mitglieder bei Unfall- und Lebensversicherung-
gesellschaften, bei Transportanstalten und Stellenvermittlungen, sowie von
andern mit seinen Zwecken zusammenhängenden Vorteilen. Als Aktiv-
mitglied sind aufnahmefähige Personen männlichen Geschlechts, welche als
Inhaber, Leiter oder Reisende für ein nach kaufmännischer Art betriebenes
Geschäft zum Zwecke des Verkehrs mit der Kundschaft reisen, bzw. reisen

Jassen, und die ferner: 1. über 20 und noch nicht 45 Jahre alt sind; 2. ihren persönlichen Wohnsitz in der Schweiz haben; 3. in einer Lehre oder durch Absolvierung einer Handelsschule kaufmännisch ausgebildet worden sind oder wenigstens durch den Besuch einer höheren Mittelschule einen gleichwertigen Bildungsgang auf andern Gebieten durchgemacht haben. Ausnahmsweise kann ein Kandidat, welcher keine dieser Bedingungen erfüllt, aufgenommen werden, wenn der Nachweis erbracht wird, dass er gleichwohl über die für eine einwandfreie Ausübung seines Berufes erforderlichen Kenntnisse verfügt; 4. die persönliche Handlungsfähigkeit besitzen, in den bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, einen unbescholtenen Ruf geniessen und nicht zahlungsunfähig sind; 5. durch ein schriftliches Zeugnis eines patentierten Arztes sich über einen guten Gesundheitszustand ausweisen. Jedes Aufnahmegesuch muss von zwei Aktivmitgliedern empfohlen sein und ist dem Vorstand derjenigen Sektion einzureichen, welcher sich der Kandidat anzuschliessen wünscht. Die Aufnahme erfolgt durch den Zentralvorstand. Ueber das Aufnahmeverfahren enthalten die Statuten noch besondere Vorschriften. Die Aktivmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 in die Sektionskasse zu entrichten, sowie in die Krankenkasse das in dem betreffenden Reglement für die bezügliche Altersstufe festgesetzte Eintrittsgeld, sowie einen Jahresbeitrag von Fr. 80. Die Passivmitglieder entrichten einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 25. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt, Streichung oder Ausschluss. Der Austritt erfolgt auf den Schluss eines Kalenderhalbjahres und ist dem Sektionsvorstand spätestens bis 15. Mai respektive 15. November schriftlich zu erklären. Die Streichung eines Aktivmitgliedes erfolgt dann, wenn es seinen Beitragspflichten nicht nachkommt und wenn es seinen Wohnsitz ausserhalb Europas verlegt, ohne rechtzeitig seinen Austritt zu erklären. Der Ausschluss erfolgt durch den Zentralvorstand, wenn ein Mitglied seinen Verpflichtungen gegenüber Verband oder Sektion zuwiderhandelt, und wenn es einen unwürdigen Lebenswandel führt oder sich einer unehrenhaften Handlung schuldig gemacht hat. Die Organe des Verbandes sind: Der Zentralvorstand, das Zentralsekretariat, die Zentralkommission und die Delegiertenversammlung. Dem Zentralvorstand von 7 Mitgliedern gehören zurzeit an: Hans Schmid, Kaufmann, von Zeihen (Aargau), als Präsident; Jakob Troesch, Kaufmann, von Thun-Stetten, als Vizepräsident; Otto Tanner, Kaufmann, von Dintikon, als Kassier; Ferdinand Aebi-Blumer, Kaufmann, von Niedergrasswil; Rudolf Lengacher, von Aeschi, Kaufmann; Hans Sommer, Kaufmann, von Sumiswald; Johann Wenger, Fabrikant, von Kirchenthurnen, als Beisitzer, sämtliche Mitglieder wohnhaft in Bern, mit Ausnahme des Johann Wenger, welcher in Gümliigen (Muri) wohnt. Zentralsekretär ist Dr. Guido Meister, von Basel, in Bern. Namens des Verbandes führen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv oder ein Mitglied des Vorstandes kollektiv mit dem Zentralsekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Aus dem Zentralvorstand sind ausgeschieden: Louis-Marius Campiche (bisher Präsident); Maurice Gamboni (bisher Vizepräsident); Joseph Bobst (bisher Kassier); Paul Bertschy; Emile Dupuis; Domenico Rigassi und Jules Dormond (bisher Beisitzer); deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Domizil: Effingerstrasse 10, Bern.

Glarus — Glaris — Glarona

1930. 7. April. Laut Statuten vom 4. April 1930 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma «OLIVA» A. G., Organisation für Lieferungen an die Industrien, Valorisation und Agenturen («OLIVA» S. A., Organisation pour livraisons d'industries, valorisation et agences) («OLIVA» Ltd., organisation for delivery of industries, valorisation & agencies) von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Belieferung der Industrie mit Rohstoffen, Vornahme von Finanzierungen, Agenturgeschäften, Patentverwertung und Handelsgeschäften jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, von Netstal, in Glarus. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Sigmund Rosenthal, Fabrikant, rumänischer Staatsangehöriger, in Temesvar (Rumänien). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Otto Kubli, in Glarus.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tajers (Bezirk Sense)

1930. 10. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurort Schwefelbergbad A. G., mit Sitz in Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 253 vom 2. November 1925, Seite 1830), hat in der Generalversammlung vom 17. März 1930 die Statuten revidiert. Das bisherige Kapital von Fr. 40,000 ist durch Annullierung der Aktien ganz abgeschrieben worden. Dagegen ist ein neues Aktienkapital ausgegeben worden von Fr. 60,000, eingeteilt in 120 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Von den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern sind ausgeschieden: Christoph Neuhaus, Ernst Grünig und Johann Zbinden. Die Unterschrift der Christoph Neuhaus als Präsident ist erloschen, ebenso die Unterschrift des Gottfried Kocher als Vizepräsident. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen: Gottfried Kocher, von Büren a. A., Notar, in Biel; Präsident; Robert Grünig, von Bürgstein, Molkereibesitzer, in Biel; Peter Offner, Landwirt, von und in Plaffeien, Vizepräsident; Alois Bäriswil, Verwalter, von Alterswil, in Tafers, und Alfred Hügi, von Oberwil b. B., Hoteldirektor, in Grenchen. Sekretär ist Peter Thalmann, Gemeinbeschreiber, von und in Plaffeien (nicht Mitglied des Verwaltungsrates). Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Gottfried Kocher oder der Vizepräsident Peter Offner mit dem Sekretär Peter Thalmann, zu zweien kollektiv. Im übrigen bleiben die früheren Bekanntmachungen unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Krieggellen

Uhren. — 1930. 10. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Chèvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430); Gesellschafter: Josef Chèvre, von Mettenberg (Bern), in Solothurn, und Leo Henzi, von und in Günsberg, hat am 1. April 1930 ihren Sitz von Solothurn nach Ammannegg verlegt. 10. April. Aus dem Vorstand des Darlehenskassenvereins Aeschi, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht, in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1928, Seite 482), ist der Beisitzer Pius Misteli ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Emil Widmer als Vortreter zurückgetreten, gehört aber dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an.

Als weiteres Mitglied des Vorstandes und zugleich als Vorsteher wurde gewählt Josef Hofer, Kaufmann, von und in Etziken. Der Vorstand oder dessen Stellvertreter zeichnet je mit einem Mitgliede des Vorstandes kollektiv.

Bureau Stadt Solothurn

Uhren. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft Chèvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430), hat den Sitz ihres Geschäftes nach Ammannegg (Solothurn) verlegt; die Firma ist in Solothurn erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Weinhandlung. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Nemesio Sarrat-Bieber, in Liestal, ist Nemesio Sarrat-Bieber, spanischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Liestal, Weinhandlung, Burgstrasse 3.

Orthopädische und kosmetische Artikel. — 11. April. Inhaber der Firma Karl Rempel, zum Orthotrados, in Augst, ist Karl Rempel, von Göppingen (Württemberg), in Augst. Handel mit orthopädischen und kosmetischen Artikeln.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1930. 10. April. Die Stiftung Allgemeiner Hilfsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Tobler-Betriebe, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1927, Seite 657), hat ihren Sitz gemäss Art. 1 der Stiftungsurkunde zufolge der Tatsache, dass die «Chocolat Tobler Holding Co. Aktiengesellschaft», ihren Sitz nach Bern verlegt hat, ebenfalls nach Bern zurückverlegt und wird demnach im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

11. April. Der Inhaber der Firma F. Paul Habicht, Ing., Fabrikation und Vertrieb diverser Produkte, Spezialität: Gramophone, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 536), hat seine Firma abändert in Habicht, Phonofabrik Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 12. April. Genossenschaft unter der Firma Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734). Der Präsident Ernst Jakob Frischknecht, bisher in Waldstatt, hat seinen Wohnsitz nach Herisau verlegt. Aus dem Vorstände ist der bisherige Aktuar Dr. Hans Hofstetter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar ist Albert Fisch, Verwalter, von Teufen, in Herisau, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Präsidenten zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 9. April. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 1. April 1930.

Wirtschaft etc. — Inhaber der Firma Christian Mathias Soler, in Sargans, ist Christian Mathias Soler, von Vrin (Graubünden), in Sargans. Wirtschaftsbetrieb und Autotransporte.

Papiere und Maschinen für Heliographie. — 9. April. Heinrich Zumbühl, Heliograph und August Zumbühl, Photograph, beide von Stans, in St. Gallen C., haben unter der Firma Zumbühl & Co., in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Zumbühl. Kommanditär ist August Zumbühl, mit dem Betrage von Fr. 10,000. Werkstätte und Handel technischer Papiere und Maschinen für Heliographie; Frongartenstrasse 15a.

9. April. Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 696). Albert Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Friedrich Ingold, Elektriker, von Inkwil (Bern), in Widnau. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Gerberei, Treibriemenfabrik. — 10. April. Berichtigung zur Eintragung vom 31. März 1930 betreffend die Firma Leder & Co. Aktiengesellschaft, in Jona (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 737). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates heisst richtig Albin Leuzinger (nicht Lenzinger).

10. April. Weltfarrer Internationale Transportaktiengesellschaft Filiale Buchs, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung Buchs (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1492). Die Prokura Paul Häusle ist erloschen.

Comestibles etc. — 10. April. Die Firma Ferdinand Naescher, Comestibles und Delikatessen, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1780), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Buchbinderei etc. — 10. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Sohm & Cie., Buchbinderei und Cartonagenfabrikation, in Au (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1929, Seite 1076), ist infolge Konkurses erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pension. — 1930. 7. April. Die Inhaberin der Firma Milla Cavin-Piderman, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734), ändert die Firma ab in Milla Cavin-Piderman, Villa Diavolezza.

7. April. Die Aktiengesellschaft Engadin Press Co. & Graphische Anstalt vorm. Simon Tanner, mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1924, Seite 1615), erteilt Einzelprokura an Otto Nievergelt, von Oerlikon, in Samaden; die Prokura Fritz Heiniger ist erloschen.

7. April. Rhätisches Lagerhaus A.-G. (Rh. L.), in Landquart (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1929, Seite 1363). Gottfried Mosimann ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Krämer, Tief- & Hochbau, mit Hauptsitz in St. Gallen (eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit dem 22. Februar 1919, S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 207), errichtet unter der gleichen Firma in Chur eine Zweigniederlassung, die durch jeden der beiden Gesellschafter Paul Krämer-Willi und Eugen Krämer-Tschudi, beide von Wittenbach, in St. Gallen, vertreten wird. Strassenbauunternehmung. Hof Nr. 24.

Kolonialwaren etc. — 9. April. Die Firma Ulrich Gees-Marguth, Kolonialwaren und Delikatessen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1919), hat als weitem Geschäftszweig aufgenommen: Weine-, Spirituosen- und Eiergrosshandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

Manufakturwaren usw. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Willy Spies, in Brugg, ist Willy Spies, von Basel, in Brugg. Manufakturwaren, Bonnerie, Mercerie. Hauptstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhwaren. — 1930. 11. April. Die Firma Paul Edelmann, Fabrikation und Vertrieb von Schuhwaren, in Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1928, Seite 624), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Elektrotechnische Installationen. — 11. April. Inhaber der Firma Jean Ackermann, in Ermatingen, ist Jean Ackermann, von Hefenhofen, in Ermatingen. Elektrotechnisches Installationsgeschäft.

11. April. Strassenbahn Frauenfeld-Wil, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. November 1922, Seite 2219). In ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1924 haben die Aktionäre dieser Aktiengesellschaft die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 420,000, eingeteilt in 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien zu Fr. 500 II. Ranges, wurde um Fr. 202,950 auf Fr. 217,050 herabgesetzt durch Reduktion der 410 Inhaberaktien II. Ranges von Fr. 500 auf Fr. 5. Das Gesellschaftskapital setzt sich nun aus 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien II. Ranges zu Fr. 5 zusammen. Die Firma wurde abgeändert in Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil. Alois Wiesli, Regierungsrat Dr. jur. Paul Altwegg und Adolf Ammann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ständerat Anton Schmid, Regierungsrat, von Malans und Frauenfeld, in Frauenfeld; Eugen Gubler, Kaufmann, von und in Frauenfeld, und Hans Gyr, Fabrikant, von Zürich, in Frauenfeld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Macelleria-salumeria. — 1930. 12. aprile. La società in nome collettivo Cislì e Prandi, in Bellinzona (F. o. s. di c. del 22 gennaio 1930, n° 17, pag. 146), macelleria, salumeria, è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. L'attivo ed il passivo sono liquidati.

Ufficio di Locarno

11. aprile. Titolare della ditta Luigi Padlina, Bagno Spiaggia Lido Locarno, in Locarno, è Luigi Padlina, di Ferdinando, da Brione s. Minusio, in Locarno. Bagno Spiaggia Lido in Locarno. Recapito presso sede Bagno.

Ufficio di Lugano

Rappresentanze, ecc. — 11. aprile. Titolare della ditta Federico Verda, in Lugano, è Federico Verda, di Pietro, di Firenze, domiciliato a Lugano. Macchine da cucire e rappresentanze. Via al Forte n° 10.

Salumeria. — 11. aprile. La ditta Emil Blumenstein, in Lugano, salumeria (F. o. s. di c. n° 27 del 2 febbraio 1927, pag. 188), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 10 aprile 1930 dall'autorità competente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 7. avril. Sous la raison sociale Auto-Garage S. A. Lausanne, il a été constitué, en date du 3 avril 1930, une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et notamment la construction d'un auto-garage. La société pourra aussi traiter toutes autres opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 7000, divisé en 14 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. A été désigné seul administrateur Daniel-Ferdinand Monay, d'Aubonne, négociant, à Montreux (Châtelard). Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de Morges 60, bureaux Charles Ramuz.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Fabrique de balanciers. — 1930. 9. avril. Par suite du décès de Fritz-Ulysse Thiébaud, associé, la société en nom collectif U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, fabrique de balanciers à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 septembre 1922, n° 226, et du 4 octobre 1922, n° 232), est dissoute. Saraison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société « U. Thiébaud et Fils Fabrique Médéa société anonyme », à la Chaux-de-Fonds, constituée ce jour.

Aux termes d'un procès-verbal authentique du 22 mars 1930 et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, Société Anonyme une société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but: l'exploitation d'une fabrique de balanciers en tous genres pour l'horlogerie et la continuation de l'entreprise de la société en nom collectif « U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa », à la Chaux-de-Fonds, dont elle reprend l'actif et le passif au prix de fr. 14,808.10 sur la base d'un inventaire détaillé arrêté au 31 décembre 1929 et d'un bilan à cette date présentant à l'actif un total de fr. 21,285.70 et au passif un total de fr. 6477.60. La durée de la société est indéterminée. Son capital social est de fr. 10,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 250 chacune, libéré par l'apport des associés de la maison U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, lesquels reçoivent en plus pour balance de leur actif deux créances de fr. 1604.25 et fr. 3203.85. Ces 40 actions d'apport formant le capital ci-dessus de fr. 10,000 sont réparties comme suit: 20 actions à Narcisse Thiébaud, 19 actions à Mme. Vve. Clara-Olga Thiébaud-Borel, et une action à Nestor Thiébaud. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un conseil d'administration composé de un à trois membres qui confère la signature sociale et nomme tous directeurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Pour le premier exercice social commençant le 31 décembre 1929 pour finir le 31 décembre 1930, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Narcisse Thiébaud, originaire de Brot-Dessous (Neuchâtel), industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue des Jardinetts 9, La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

Représentations industrielles. — 9. avril. Le chef de la maison Robert Legler, à Neuchâtel, est Robert Ernest Legler, de Couvet, à Neuchâtel. Représentations industrielles. Faubourg de l'Hôpital 22, à Neuchâtel.

Brasserie. — 10. avril. La raison individuelle Vve de F. Schott, Brasserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 octobre 1905, n° 424, page 1694), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la « Brasserie Muller Société Anonyme » inscrite ce jour.

10. avril. Selon procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, le 31 mars 1930, et statuts du même jour, il est fondé, avec siège social à Neuchâtel et sous la raison sociale Brasserie Muller, Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la reprise des affaires de la brasserie exploitée sous le nom de Brasserie Muller par la raison individuelle « Vve de F. Schott ». Le nom de Muller se rapporte au fondateur de la maison, Frédéric Muller décédé le 8 janvier 1897. Le but de la société est la fabrication et la vente de la bière. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 800,000, divisé en 160 actions nominatives de fr. 5000 chacune. Suivant convention de reprise du 31 mars 1930, les apports de Dame Vve F. Schott ont été acceptés par la société anonyme pour le prix de fr. 880,000 suivant bilan du 31 décembre 1929, présentant actif de francs 1,200,000 et passif de fr. 320,000. Il rest remis à Dame Vve F. Schott 81 actions d'apport de fr. 5000 chacune entièrement libérées comprises dans le capital ci-dessus. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres: Dame Veuve Louise Schott-Pfister, propriétaire, de et à Neuchâtel, et Jean-Jacques Uhler, brasseur, de St-Gall, à Neuchâtel. L'un et l'autre représentent la société vis-à-vis des tiers en signant individuellement, Dame Veuve Louise Schott-Pfister comme président du conseil d'administration, Jean-Jacques Uhler comme administrateur-délégué. Bureaux de la société: Evre-37.

Genf — Genève — Ginevra

Bitumes à froid. — 1930. 10. avril. Colas, Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1927, page 659). Miles-Belfrage Reid, ingénieur, de nationalité anglaise, domicilié à Londres, et Charles Chauvet, banquier, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10. avril. Groupe Coopératif des Employés de la C. G. T. E., société coopérative ayant son siège à La Jonction (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 27 mars 1929, page 630). Vincent Molliet, de Cournillens (Fribourg), à Plainpalais; Georges Parisod, de Genève, à Plainpalais, et Henri Droux, des et aux Eaux-Vives, tous trois employés à la C. G. T. E., ont été nommés membres du comité, en remplacement de René Moglia; Alfred Wenger et Alois Favre, lesquels sont radiés.

10. avril. Privat et Co., Ancienne Pharmacie Finck, pharmacie et articles de pansements et de chirurgie, spécialités pharmaceutiques et diététiques, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928, page 99). Emile-Alfred-Léopold Privat, Dr. ès-sciences et pharmacien, associé commanditaire pour une somme de fr. 85,000 est, depuis le 1^{er} janvier 1930, associé gérant indéfiniment responsable; sa commandite est éteinte.

10. avril. Société Immobilière Chemin Mont Blanc B., société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 19 avril 1929, page 804). Louis Braschoss, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Rychner, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Draperie, représentation, etc. — 10. avril. William Guerchet, commerce de draperie, représentation et commission, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 6 janvier 1930, page 19). Le titulaire William-Samuel Guerchet, de Meyrin, au Petit-Saconnex, et son épouse Marguerite-Marthe-Joséphine née Nicole, ont adopté, suivant contrat de mariage du 29 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Epicerie fine. — 10. avril. Les fils de J. Besson, commerce d'épicerie fine, société en nom collectif établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1929, page 975). L'associé Claudius Besson, de nationalité française, aux Eaux-Vives, et son épouse Anna-Marie née Gualino, ont adopté, suivant contrat de mariage du 28 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Café-brasserie. — 10. avril. Inscription d'office faite par le préposé, en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la F. o. s. du c. du 6 mai 1890.

Mademoiselle Germaine-Jeanne Jacquemoud, de nationalité française, domiciliée à Orbe (Vaud), et Madame Marie-Joséphine Thorel, née Jacquemoud, de Chancy, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Jacquemoud et Thorel, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} novembre 1928. Exploitation d'un café-brasserie. 13, place de Montbrillant.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 72079. — Date de dépôt: 21 décembre 1929, 11 h.

Andrey pharm., fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Produit pour le nettoyage à sec des mains.



N° 72080. — Date de dépôt: 10 janvier 1930, 7 h.
Gillette Safety Razor Company, fabrication et commerce,
 Boston (Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

Acier pour lames de rasoir.

KRO-MAN

Nr. 72081. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRAL"

Nr. 72082. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRUM"

Nr. 72083. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS LANDOLT"

Nr. 72084. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Oele und Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS SPEZIAL"

Nr. 72085. — Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1930, 18½ Uhr.
Ewald Bröking, Fabrikation,
 Gevelsberg in Westfalen (Deutschland).

Hauer, Plantagegeräte und zwar: Hacken, Schippen, Spaten, Beile, Aexte, Sägen, ferner Stiefeleisen.



Nr. 72086. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.

FLIT

ZERSTÖRT
 Fliegen
 Stechmücken
 Ameisen, Wanzen
 Motten
 Schwabenkäfer
 Flöhe, Holzwanne

Alle anderen im Haushalt vorkommenden Insekten sind ebenfalls durch FLIT zerstört.

Nr. 72087. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.

FLIT

DÉTRUIT
 Mouches
 Moustiques
 Fourmis, Punaises
 Mites
 Cafards, Puces,
 Perce-Bois

Le FLIT vaporisé ne fait pas
 d'odeur et ne laisse aucune trace.

N° 72088. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

„Frutips“

N° 72089. — Date de dépôt: 24 mars 1930, 19 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

FRUTIPS

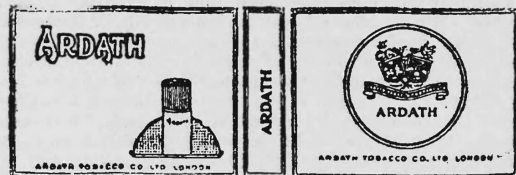
N° 72090. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 production, fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, lait malté, lait additionné de tout autre produit, chocolats, cacao bruts et travaillés, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous autres produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes autres farines ou produits diététiques et de régime.

LA LECHERA

Nr. 72091. — Hinterlegungsdatum: 8. März 1930, 9¼ Uhr.
Ardat Tobacco Company, Limited, Fabrikation und Handel,
 London (Grossbritannien).

Zigaretten.



N° 72092. — Date de dépôt: 10 mars 1930, 13 h.
Albert Desbaillet et Charles Garnier, production,
 Peissy-Satigny (Genève, Suisse).

Vins (Riesling Silvaner).

Riesling Silvaner Desbaillet & Garnier

Propriétaires à Peissy

N° 72093. — Date de dépôt: 13 mars 1930, 14 h.
Francis Cornioley, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres.

Cornioley

Nr. 72094. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.
Alois Ruckstuhl, Fabrikation,
Wil (St. Gallen, Schweiz).
Strumpfwaren aller Art.

Felba

Nr. 72095. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.
Alois Ruckstuhl, Fabrikation,
Wil (St. Gallen, Schweiz).
Strumpfwaren aller Art.

Felbas

Nr. 72096. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 12 Uhr.
Schweiz. Kindermehlfabrik, Fabrikation,
Belp (Schweiz).

Malzextrakt, sowie andere Malzpräparate (nämlich: Nähr- und Kräftigungsmittel, diätetische und pharmazeutische Spezialitäten).

Bimalz

Nr. 72097. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 14 Uhr.
Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung
(Société Kaiser pour le Commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Konfiseriewaren aller Art, Hustenpastillen, Naschwerk, feines Backwerk, Schokoladen in beliebiger Form und Zusammensetzung.

KAISER'S

MINT - LUMPS

N° 72098. — Date de dépôt: 15 mars 1930, 20 h.
Hermann et Co., Compagnie des montres Alexora (Hermann et Co., Alexora Watch Co.), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

YSOTTA

Nr. 72099. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Academy

Nr. 72100. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Senator

Nr. 72101. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Alpar

Nr. 72102. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Caballero

Nr. 72103. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Miss Europa

Nr. 72104. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Juventus

Nr. 72105. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Mariposa

Nr. 72106. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Papageno

Nr. 72107. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Symphony

Nr. 72108. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Insektenvertilgungsmittel.

Fliegentod „SIEGFRIED“
Mort aux mouches „SIEGFRIED“

Nr. 72109. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte und Präparate.

ANETOPAL

Nr. 72110. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Beruhigungs- und Schlafmittel.

ALPHEBIN

Nr. 72111. — Hinterlegungsdatum: 19. März 1930, 18¼ Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chemische und pharmazeutische Produkte; Anilinfarben.



(Erneuerung der Marke Nr. 27424. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. März 1930 an).

Nr. 72112. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 11¼ Uhr.
Max Benninger, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Weichlotmetallpasta.



Nr. 72113. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Tee, Chocolate, Malz, Cichorien.



(Erneuerung der Marke Nr. 27588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72114. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Kaffeezusätze, Kaffeeersätze, Malz, Eicheln, Feigen, überhaupt alle Nahrungsmittel.

„Succo“

(Erneuerung der Marke Nr. 28468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72115. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 13 Uhr.
Adolf Gruber, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Automatischer Abfüllapparat für Weine, Spirituosen und Medikamente.

BALO

Nr. 72116. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisserieswaren.

JMAGO

Nr. 72117. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Mandeln enthaltende Konditorei- und Pâtisserieswaren.

MANDALATA

Nr. 72118. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisserieswaren.

GES. GESCHÜTZT



SCHUTZMARKE

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 51443. Beechams Pills Limited, Manchester. — Uebertragung an Hazelwell Products Limited, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 2. April 1930, 17¼ Uhr.
Nr. 54822. H. Moersdorff-Scherer's Erben, Zürich. — Uebertragung an H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 21. März 1930, 18¼ Uhr.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de produits

Nr. 61368. (S. H. A. B. Nr. 89 von 1926). Straehl & Cie. Aktiengesellschaft, Zofingen. — Die Warenangabe dieser Marke wird, wie folgt, eingeschränkt: «Strümpfe und Socken aus Baumwolle und Kunstseide». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 6. Februar 1930.
Nr. 70965. (S. H. A. B. Nr. 249 von 1929). Otto Pletscher, jun., Albisrieden-Zürich. — Der Gebrauch dieser Marke wird auf: „Artikel für technische Zwecke, Verhütungsmittel gegen Anlaufen und Getrieben von Glas“ eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 3. April 1930.

Nichtigerklärung — Déclaration de nullité — Dichiarazione di nullità

Nr. 69258. (S. H. A. B. Nr. 53 von 1929). Hans Friedrich Dedial, Zürich. — Nichtig erklärt durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 14. Oktober 1929, bestätigt durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts vom 25. Februar 1930. — Eingetragen am 29. März 1930.

Löschungen — Radiations

Nr. 64172. (S. H. A. B. Nr. 103 von 1927). Gottfried Eberhard, Techn. Bureau, Zürich. — Am 27. Februar 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.
Nr. 71673. (S. H. A. B. Nr. 45 von 1930). Dr. med. Werner Moesch, früher in Sempach, jetzt in Luzern. — Am 25. März 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey
Emprunt hypothécaire du 8 septembre 1911, de fr. 1,100,000, actuellement réduit à fr. 880,000, divisé en 1100 délég. de fr. 800 au porteur.

Conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, MM. les porteurs de délégations sont convoqués en assemblée pour le lundi 28 avril 1930, à 15 heures, au Grand Hôtel de Vevey et Palace-Hôtel, à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

1. Etablissement de la feuille de présence.
2. Election du président de l'assemblée.
3. Exposé de la situation actuelle.
4. Remplacement de l'intérêt variable, maximum 5 %, dépendant des résultats de l'exploitation, par un intérêt fixe de 5 %, à partir du 30 juin 1930.
5. Prorogation du terme de l'emprunt, échéant le 31 décembre 1931, jusqu'au 30 juin 1940.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 26 avril 1930, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et le Crédit du Léman, à Vevey, sur présentation des titres ou récépissés de banque.

MM. les délégués qui seraient empêchés d'y assister sont priés de se faire représenter, en utilisant le bulletin délivré avec la circulaire explicative par les banques sus-indiquées. (V 32)

Lausanne et Vevey, le 27 mars 1930.

Le débiteur:
S. A. du Grand Hôtel de Vevey
et Palace-Hôtel.

Le gérant de la grosse:
Banque Cantonale Vaudoise.

Conservenfabrik Lenzburg, vorm. Henckell & Roth

Aktiva **Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1929** (von der Generalversammlung vom 12. April 1930 genehmigt) **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke	240,000	—	Aktienkapital	10,000,000	—
Gebäude	1,860,000	—	Reservelonds	1,682,588	85
Angestellten- und Arbeiter-Wohnhäuser	250,000	—	Spezial-Reservelonds	251,099	65
Maschinen, Mobilien und Fuhrpark	380,000	—	Obligationen-Anleihen	6,953,000	—
Wertschriften	1,895,005	—	Hero-Wohlfahrtsstiftung	725,000	—
Barschaft in Kassa	19,771	58	Kreditoren	4,991,961	85
Postcheck-Guthaben	67,809	73	Obligationen-Zinsen:		
Wechsel im Portefeuille	161,765	67	a) Marchzinsen	9,678	30
Helvetia Konservenfabrik-Beteiligung	950,000	—	b) nicht eingelöste Coupons	35,722	40
Conserves Lenzburg/Lyon-Beteiligung	292,500	—	Rückständige Dividenden	3,850	90
Conservenfabrik Hallau-Beteiligung	2,000,000	—	Gewinn- und Verlust-Rechnung:		
N. V. Hero Conserven Breda-Beteiligung	1,248,000	—	a) Netto-Gewinn-Saldo von 1929	956,886	08
Hero Alcantarilla-Beteiligung	472,000	—	b) Saldo-Vortrag von 1928	181,532	42
Debitoren	7,687,210	26			
Warenvorräte	8,373,258	21			
	25,897,320	45		25,897,320	45

Verlust			Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1929			Gewinn		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten und Abschreibungen	3,144,861	31	Gewinn-Vortrag von 1928	181,532	42			
Gewinn-Vortrags-Saldo:			Brutto-Ertrag des Geschäftsjahres	4,101,747	39			
a) Netto-Gewinn-Saldo von 1929	956,886	08				(A.G. 67)		
b) Saldo-Vortrag von 1928	181,532	42						
	4,283,279	81		4,283,279	81			

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1929

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1929 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, die als Sonderheft 8 der «Wirtschaftlichen und sozialstatistischen Mitteilungen» des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsamtsblatt) voraussichtlich im Mai erscheinen wird. Die Abonnenten der «Mitteilungen» werden das Sonderheft ohne weiteres erhalten.

Bezahlende Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes, die sich für die Publikation interessieren, wollen dies bis 30. April dem Bureau des Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Heftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden.

La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, probablement en mai, dans un fascicule spécial qui formera le 8^e supplément de «La Vie économique», le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1929 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les abonnés de «La Vie économique» recevront sans autre un exemplaire de ce fascicule spécial.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevront un exemplaire gratuitement, à condition de s'inscrire jusqu'au 30 avril 1930 au bureau de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Berne, en donnant leur adresse exacte.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinsamkurse vom 15. April an — Cours de réduction à partir du 15 avril
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 138.30; Freie Stadt Danzig Fr. 100.90; Deutschland Fr. 123.20; Frankreich Fr. 20.23; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.35; Oesterreich Fr. 72.75; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 138.80; Tschechoslowakei Fr. 15.32; Ungarn Fr. 90.25; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 15. Neue Beitritte — 12. IV. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1605 Gruber, Hans, Gärtneri. Adliswil: VIII. 17708 Schwimmler & Sonnenbad Comité. Alvschieln: X. 2138 Gemeindegasse. Arbon: IX. 5427 Debrunner, E., Ingenieur. Arosa: X. 2144 Jundt, E., Bierdepot und Mineralwasser. Badeu: VI. 823 Trommer, Hans, Reitlehrer. Basel: V. 3561 Ditzler, L. P., Malermeister. — V. 4957 Gloor, Ernst A., Gold- und Silberschmied. — V. 3046 Keller, Alois, Gipsergeschäft. — V. 6156 Kurmann, K., Vertretungen, Wohnkunst und Innendekorationen. — V. 3556 Pflanzland-Pächter-Verein Im Langen Lohn. — V. 5928 Rote Jugend, Organ der S. J. S., Administration. — V. 2784 Vastreling, Heinrich. — V. 4867 Verch, Paul. — V. 7063 Wunderlich, Alexander, Chem. Fabrik. Bellinzona: XI. 238 Consiglio parrocchiale di Ravecchia. — XI. 1590 Demarchi fratelli, Daro. Bern: III. 7695 Aeschlimann, Paul, Wäscherei. — III. 7677 Andina, P., Gipser- und Malergeschäft. — III. 7678 Eidg. Versicherungs-A.G. Zürich, Generalagentur. — III. 717 Gusecetti, A., & L. Müller, Advokat, Notariat und Verwaltungsbureau. — III. 7682 Heusser, W., Zentralheizung. — III. 7685 Reber, Gottl., Wagnermeister. — III. 7692 Steiger, Alois, Elektro-techn. Anlagen. — III. 7689 Steingeger & Rausch, Lehrmittelverlag. — III. 7637 Sulzer, Heinrich, Ing., U. S. A.-Tablotten. — III. 7679 Wüthrich, Hans, Schuhmachermeister. — III. 7673 Zahnärztliche Gesellschaft des Kantons Bern. — III. 7668 Zürcher, Friedrich, Pferdemeister. Biel: IVa. 2278 Duperré, Léon, nickeler «Surtex». — IVa. 2277 Kant. Verband Bern. Samaritervereine, Landesteilgruppe Seeland. — IVa. 2273 Männerchor Harmonie, Reiskasse. Birsfelden: V. 10210 Hundesport Birsfelden. — V. 10234 Verein für Hauspflege der Gemeinde Birsfelden. Buochs: VII. 3850 Voser, Xaver, Eternitwaren. Charbonnières: II. 3527 Boursier du Village. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1437 Junod-Veillon, vente à crédit. — IVb. 1368 Ulmo-Nathan, négociant, confection. — IVb. 93 Imprimerie des corporations S. A. — IVb. 1438 Comité cantonal neutre d'action contre la nouvelle loi d'impôts, A. Maire. — IVb. 1430 Boissenot, Yvonne, magasin de fleurs. Chassas: XIa. 1589 Andreani, Luigi, negoziante scope. Chur: X. 2140 Bündner Kantonalturnfest 1930, Gabenkomitee. — X. 2118 Stadtspital-Verwaltung. Dietikon (Zeh.): VIII. 17843 Scherer, Franz, Tapzicerer und Ausstergeschäft. Disentis: X. 2139 Giger, Jos., Uhrmacher. Effretikon: VIIIb. 1502 Christen, Jak., Spengler und Installationsgeschäft. Eggwil: III. 7693 Stettler-Rohrbach, H., Bäcker- und Konditor. Emmenriede: VII. 3464 Frier Arbeiterverband Gerliswil & Umgebung. — VII. 2592 Suter, Alfred, Doktor-Versand. Erlenhof: I. S. III. 7676 Darlehenskasse (System Ralfelisen). Fleuri: IV. 1627 Société

coopérative d'habitation. Fraucnfeld: VIIIc. 1322 Schreyer, Gottfr., Möbelhandlung. Genève: I. 2140 L'Armailli S. A., produits laitiers. — I. 4789 Arquier, R., représentant. — I. 4656 Chaumontet, M., tricotage mécanique. — I. 4816 Comité Agrippa d'Aubigné. — I. 4915 Cullaz, D., sculpture et décoration. — I. 4815 Mustfeld, E., école pratique de steno-dactylo. — I. 4781 S. A. pour la vente des montres Election S. A. V. E. — I. 4910 Béhuc, V., comptoir général de transactions commerciales. — I. 3418 Damburn, P., formes pour chapellerie. — I. 4814 Degaudenzi, D., charpente et menuiserie, Carouge. — I. 2270 L'Etudiant socialiste publication mensuelle. — I. 4864 Rost, Walter, représentant. — I. 541 S. A. des pneumatiques Dunlop. — I. 4911 Weber, Frédéric, organisateur-conseil. Grattal: VIIIb. 1864 Bertschi, Emil. Grenchen: Va. 1385 Hug, Gebr., Va. 503 Schelling, L., & Co., dorage, argentage et nickelage. Hertenberg: VIII. 17801 Ecker, Clara, Homhrehtikon: VIII. 17859 Gagg & Co., Mech. Seidenstoffweberci. Horw: VII. 3609 Versicherungskasse S. E. V., Zahlstelle Deckpersonalverein Vierwaldstättersee. Jussy: I. 4916 Société des carabiniers de Jussy. Kerzenried: III. 7683 Grädel, Arn., Zauggenried. Künneht (Zeh.): VIII. 17840 Schuler, H. W., Ingenieur. Langenthal: IIIa. 64 Gabenkomitee des Zentralschweiz. Karabinerschessens. Langnau i. E.: III. 5288 Minder, Fritz, Vertreter der «Zürich». Lausanne: II. 1572 Assoc. professionnelle des dessinateurs et techniciens. — II. 3791 Bel-Air Métropole A. S. A. — II. 1140 Buri, Emil, fonct. postal. — II. 4559 Cercle des horticulteurs lausannois. — II. 1441 Grandjean, Raoul, enseignants. — II. 653 Sinniger-Valet, R., Tea-Room de Richemont. — II. 4569 Teinturerie du Léman, Bl. Lavage chimique, F. Bo. Lugano: XIa. 1772 Centenario della Civica Filarmonica et IV^o Convegno cantonale delle società di musica. — XIa. 507 Longueville, C. L., Piazza Dante 3. — XIa. 1771 Papier A.-G. «Pag», Walter Segel, casella postale. — XIa. 228 Pastificio Laorca. — XIa. 880 Pedrini, Ferdinando, Caffè Emmthal. — XIa. 890 Polari-Mambretti, tabacchi, depositari della ditta Max Ottlinger A.-G. — XIa. 1773 Pozzi, Giuseppe, rappresentante. Lütelkofen: Va. 1118 Reiterchen Buchgeberg. Luzern: VII. 4508 Bachmann, Hans, Dr., Advokatbureau. — VII. 1802 Burri, Moritz, Fuhr- und Droschkenhalterei. — VII. 4503 S. R. B.-Moto-Club Luzern. — VII. 4495 Vogel, Charles, Buchdrucker. Mutzendorf: Va. 4399 Hug-Sussbauer, Adolf, Weinhandlung. Mendrisio: XIa. 1455 Fedrazione cantonale ticinese delle società di musica. Neuchâtel: IV. 194 Couture du dispensaire antituberculeux. Olten: Vb. 1057 Jurassischer Organisation, W. Eichenberger. — VIII. 1782 Schweiz. Stiftung «Henri Dunant». Oerlikon: VIII. 17457 Giezendanner, E., Versand-Buchhandlung. — VIII. 17856 von Wyl, A., med. dent. Pfeiffinger: V. 10245 Gutwiller, Gottfr., Mech. Drehschleier. Les Pommerats: IVb. 1440 Musique-Fanfane. Rütli (Zeh.): VIII. 17792 Eidg. Musikverein, S. F. M. St. Gallen: IX. 2731 XII. Christkatholischer Sängertag. — IX. 3010 Karst, Gebhard. — IX. 5474 Pro Ticino sezione S. Gallo. Stehnen: VIII. 17851 Kath. Kirchengemeinde. Solothurn: Va. 1401 Arola-Schuh A.-G., Filiale Solothurn, Schuhhaus Capitol. — Va. 370 Naturforschende Gesellschaft. — Va. 1400 Solothurner Ruderklub. Thun: III. 7663 Freie evangelische Gemeinde. Unsel: IX. 4323 Männerklubverein. Villaret: IVb. 1436 Municipalité. Villmergen: VI. 3323 Kirchengutsverwaltung. Wädern: III. 7681 Depez, Frédéric, Walliselo: VIII. 17639 Ehrat, O., Stoffmagazin. — VIII. 17847 Hurter, Marta, Papeterie. Wängi: VIIIc. 1323 Il. Thurg. kant. Radfahrerverst. Finanzkomitee. Wauwil: VII. 4459 Karosserie- & Fahrzeugfabrik A.-G. Wauwil. Wädenswil: VI. 3335 Musikgesellschaft «Eintracht». Winterthur: VIIIb. 1865 «Humanitas» Abstinenzverbindung an der Kantonschule. — VIIIb. 1860 Schwarb, A., Blumengeschäft. — VIIIb. 1866 Steenberg, Svend Aage, Zahnarzt. — VIIIb. 1862 Versandhaus Record, Hasler-Reck, L. Yverdon: II. 3106 Girardet, Armand, Café central. Znoj: X. 2130 Baschnonga, P., Metzgeri. Zürich: II. 3107 A.-G. Eugen Scotoni-Gassmann, Hoch- und Tiefbauunternehmung. — VIII. 17795 Arnet-Bochsler, Th., Josef-Apothek. — VIII. 17785 Becker & Wolf, Pelzwarenfabrik. — VIII. 17827 Bercher & Gretler, Modes. — VIII. 5808 Bircher, Th., Weinbergstr. 11. — VIII. 5729 Blum, S., Strickwaren-Manufaktur. — VIII. 17788 Blumenhaus Fleurop A.-G. — VIII. 11600 Bonorand, Jos., Bäckeri. — VIII. 17817 Bühler, G. — VIII. 16602 Burger-Kehl, Karl (privat). — VIII. 17728 Christl.-soz. Partei Zürich 2. — VIII. 10605 Dreyfus, Louis, & Co., Getreide. — VIII. 17864 Eichmann, A., Herkules-Staubsauger-Depot. — VIII. 17854 Eisele, Carl, Dr. jur. — VIII. 17146 Ferrazzini, Angelo, Vertretungen. — VIII. 17805 Filmo A.-G. für Central-Europa. — VIII. 16691 Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen. — VIII. 17407 Gruebler, Hs., Dr. — VIII. 17841 Guldenmann, Walter, Dr. — VIII. 17784 Hatmannsdorfer, Karl, Vertretungen. — VIII. 17753 Hediager, Berta, Knabenschneiderin. — VIII. 17787 Krankenheim Rehalp. — VIII. 17836 Locher, Albert, Handelsagentur. — VIII. 17828 Nägeli, E., & Co., Graph. Austalt. — VIII. 4778 Projektomat-Gesellschaft Zürich. — VIII. 17815 Rebmann, John A., & Co., «JOREC», — VIII. 1072 Rohrer, Carl, Dr. med., Arzt. — VIII. 17869 Schimm, Paul, Graviers-Anstalt, Gold- und Silberwaren. — VIII. 6314 Schmid, Rob., Buchgeberg. — IV. — VIII. 17799 Siebenhaar, Paul, Hirschensteiner. — VIII. 15619 S. R. B. Moto-Club. — VIII. 17845 Standard Werke, Isolierflaschenfabrik. — VIII. 17859 Stocklin, Hans, Rohprodukte. — VIII. 17808 Täuber, Henry C., Vertreter. — VIII. 17754 Tennis-Club Valsana. — VIII. 13403 Thomann, Alfred. — VIII. 17830 Vereinigung Zürcher Spezialgeschäfte. — VIII. 17849 Werder, M., Eier en gros. — VIII. 17848 Widmer, A., Literarischer Verlag «Ethis». — VIII. 17867 Zimmermann-Schulthess, Paul, «Haus-Konto». Budapest: VIII. 6245 Hausschuhfabrik A.-G. Darmstadt: V. 10170 Dietrich, Ludwig. Dresden: VIII. 1671 Verlag W. Stolle, Dresden-Freital. Düsseldorf: III. 7667 Braunschweig & Co., Spezialfabrik für sanitäre Armaturen. Frankfurt (M.): VIII. 17818 Verlag: Vermittlungs- & Verkaufszentrale G. m. b. H. Gahizon a. N. C. S. R. — VIII. 17739 Schmidt, C. Aug., Export. Hamburg: V. 10177 Verlag «Fachblatt der Maler» G. m. b. H. Konstanz: VIII. 469 Einhart, Gebrüder, Fischgrosshandlung. Leipzig: VIII. 15942 Schönmann, F. m. b. H., Buchhandlung, C. 1. Lyon: I. 4912 David, T., disques pour poiffage. München: V. 10233 Kunstverlag Andelfinger. Rheinfelden (Baden): V. 10213 Walther, Alfred, Optische Anstalt Stuttgart, Zweigstelle Bad. Rheinfelden. Strassburg: V. 10237 Heimmert, Friedrich, Kaufmann. — V. 10184 Internationale Advenmission der Siebentag-Adventisten. Todman (Baden): V. 10242 Hepp, Rudolf. Turin: I. 4914 Filatella, Velbert (Rheinland): VIII. 5866 Stanley Works G. m. b. H. Wiesbaden: VIII. 17798 Franke, Louis, Fabrikation von Spitzen und Gardinen.

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Januar-Februar

Janvier-Février

Maschinen und Fahrzeuge
888 Stick- und Fädelmaschinen
889a/b Nähmaschinen und Teile
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck
891 u. 893a/b Landw. Maschinen
MDy Dynamo-elekt. Maschinen
M1 Papier-, Farb- und Appreturmaschinen

1913 1929 1930
3 491 1 983 1 963 1 901 3 072 3 020 4 591 1 782 1 726 1 091 1 437 9 546

Machines et véhicules
888 Machines à broder et à enfiler
— à coudre et parties
— pour l'imprimerie
— pour l'agriculture
— dynamo-électr.
— pour la fabr. du pap., mach. p. la teint., l'appret.

Chemikalien und Oele
1044 Kupfervitriol
1061a/b Essigsäure, Holzgeist etc.
1063 Formaldehyd, denat.
1065a/b Gerbstoffextrakt
1065 Glycerin und Glycerinlauge
1069 Methylalkohol etc.
1064 Teerölderivate etc.
1065a Hilfsstoffe u. Anilinderivate

1913 1929 1930
7 205 5 211 1 700 5 109 2 415 2 094 826 2 005 1 948 8 422 2 411 8 910 942 14 505 21 184 2 953 5 340 6 093 8 039 2 636 2 005 7 137 21 679 22 519

Produits chim. et huiles
Vitriol de cuivre
Acide acétique, esprit de bois, etc.
Formaldéhyde, denat.
Extraits tannants
Glycérine, lessive glycérique
Alcool méthylique, etc.
Dérivés de l'huile de godron, etc.
Huiles auxiliaires pour la fabr. des couleurs d'aniline

M6 Werkzeugmaschinen
M7 Masch. für Nahrungsmittel
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.
M9 Maschinen, nicht genannte
899 Eisenerne Konstruktionen, etc.
913a/b Bicycles u. Triycles mit Motor
915 — u. Tandems ohne Motor
914a/h Automobile, Chassis etc.

10 366 14 608 18 525 3 405 3 330 3 043 1 838 4 883 16 717 23 234 23 336 20 243 4 477 3 888 2 541 83 2 381 2 314 1 438 688 3 48 32 132 38 088

Constructons en fer, etc.
Bicyclettes et tricycles avec moteurs et tandems sans moteur
Automobiles, Chassis etc.

1065a Anilin
1065b Anilinverbindungen
1069 Benzylchlorid, Benzol etc.
1073/1081b Stärke und Stärkepräparate
1095 Blauholzextrakt
1098 Anilinfarben
1115 Leinöl
1116 Olivenöl, denaturiert, etc.
1118 Flüssige Fette o. Öle zu gew. Geb.

31 481 229 635 280 904 2 242 4 270 4 876 2 416 2 422 2 596 2 760 4 686 5 615 10 118 12 959 22 964 1 713 682 675 1 729 2 551 2 425 10 526 13 890 15 239 1 827 10 314 13 742 6 609 5 421 9 064 4 562 6 994 8 935 3 404 6 198 3 923 175 652 70 346 61 144 32 094 38 233 44 225 4 963 1 533 1 967

Benzine, benzol
Aniline
Combinaisons d'aniline
Chaux de soude, nitrobenz., etc.
Amidon et produits dérivés de l'amidon
Extraits de bois de Campêche
Coulours d'aniline
Huile de lin
Huile d'olives, déodorées, etc.
Graisses liq. et huiles p. usage industr.

Instrumente und Apparate
948a Gaemesser, Kassinettenapparat
950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. App.
955 Phonographen, Kinetographen
957 Klaviere

957 1 069 1 154 2 334 5 701 7 281 242 848 886 1 007 748 588

Instrumente et Appareils
Compleurs à gaz, caisses-outilles
Instrumente et appareils élect.

1120 Kokosöl, Palmöl etc.
1121 Talg, Knochenfett etc.
1126 Petroleum
1131b Maschinenschmieröl.
1141a/b Seifen, gewöhnliche

1126 Petroleum
1131b Maschinenschmieröl.
1141a/b Seifen, gewöhnliche

Quincaillerie, mercerie
Lampes à incandescence
Jonets

Chemikalien und Oele
983/983 Parfümerien
989 Kolophonum
991 Peche, unverarbeitet
993 Schwefel in Stücken etc.
995 Terpentinöl
1000 Aetzkalk u. Aetznatron, fest
1012 Chlorkalk
1034 Salpetersäure
1035 Salzsäure
1036 Schwefelsäure
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.

282 795 756 5 413 8 523 8 154 6 664 9 171 55 891 10 252 6 826 6 020 3 553 5 231 8 946 21 748 4 938 4 567 3 334 1 854 6 596 694 4 859 6 071 18 993 13 201 17 186 25 073 10 528 9 920 9 513 5 371 4 441

Produits chim. et huiles
Parfümeries
Colophonac
Poix non travaillée
Soufre en morceaux, etc.
Essence de térébenthine
Potasse et soude caustique
Chlorure de chaux
Acide nitrique
Acide chlorhydrique
Acide sulfurique
Sulfate d'alumine, etc.

Andere Artikel
1144/45 Quincaillerie, Mercerie
1149 Glühlampen
1160 Spielzeug
Tabak
1/9 T Tabakpfeife, unverarb.
17/19 T Rauchtobak
20 T Zigarren
31 T Zigaretten

3 470 1 950 2 206 242 256 271 1 526 1 682 20 396 13 836 14 346 33 36 45 293 43 101 5 205 40 401

Tabac
Tabacs en feuilles, non manufact.
Tabac à fumer
Cigares
Cigarettes

II. Ausfuhr — Exportation

Comestibles, etc.

Mineratsche Stoffe

1913 1929 1930

1913 1929 1930

Nahrungs- und Genussmittel
19 Kindermehl
64 Kakaoopiv, Rohmaterial
64 Schokolade
92 Milch, kondensiert
99b Hartkäse
102 Zuckerwaren

2 502 4 197 5 039 2 299 446 868 80 710 15 036 11 816 103 088 77 177 72 516 68 775 69 125 69 237 2 679 1 269 1 110

Comestibles, etc.
Farine alimentaire pour enfants
Pain de case, pain de chocolat
Chocolat
Lait condensé
Fromage à pâte dure
Sucreries et confiseries

634 Asbest und Mica in Tafeln
635a/b Isolierrohren, Gewebe etc.
639 Asphalt und Erdharze
691a/b Fluschen, etc., aus schwarzem Gl.
693b Hohlglas aus farb. Glas

234 355 251 553 791 847 107 778 28 178 39 504 440 24 183 86 25 29

Matières minérales
Amiante et mica en feuilles
Tubes isolants, tissus, etc.
Asphalte et bitumes
Bouteilles, etc., en verre noir, etc.
Verre de verre incolore

Tiere
137a Stiere zur Zucht
138b Kühe; Nutzfleisch
139b Rinder, geschlachtet; Fleisch
142a Anderes weibl. Jungvieh
142b Jungochsen

214 172 201 403 448 106 115 98 70 193 35 143 48 155 3

Animaux
Tauxes destinés à la reproduction
Vaches de ferme
Génisses de ferme avec dents de rempl.
Autres jeunes bêtes fem.
Bouvillons

710b Ferrosilicium, Ferrochrom
745/746 Röhrenverbindungsstücke
748/750 Feilen und Raspeln
753/756 Präzisionswerkzeuge
757/760 Andere Werkzeuge
766/769 Nieten und Schrauben
783a/784b Eisenmöbel
787a/790 Blechwaren
823 Kabel, blank, nicht isoliert
824 — ohne Bleimantel und Eisenmantel

44 311 15 796 7 550 4 296 8 764 9 663 507 391 337 104 97 114 161 150 181 2 704 1 108 1 190 196 209 226 2 471 2 503 2 937 11 715 877

Métalux
Ferrochrome, fonte de fer silic.
Pièces de record
Limes et râpes
Outils de précision
Autres outils
Rivets et vis
Mentles en fer
Ouvrages en tôle
Câbles nns, non isolés
Câbles isolés, non envelopés:
— sans gaine de plomb et sans armature en fer
— avec gaine de plomb
— avec gaine de plomb et armature en fer
— envelopés ou tresses sans gaine de plomb

169 Düngmittel, aufgeschlossene
Häute, Leder und Schuhe
172/173 Häute und Felle, roh
177 Bodenleder
178/184 Anderes Leder
185 Treibriemen
193/196 Lederschuhe
199/200 Zeugschuhe

56 546 123 097 40 138 26 724 20 379 22 234 184 341 246 249 456 116 146 130 1 907 2 773 2 903 897 347 502

Cuir, peaux et écuus
Cuirs et peaux, bruts
Cuirs pour semelles
Autres cuirs
Courroies de transmis.
Souliers en cuir
Souliers, autres

825 — mit Bleimantel
826 — mit Bleimantel und Eisenmantel
827 — unemporen oder anfechtlos, ohne Bleimantel
833/837 Kupferwaren
862 Aluminium, rein, in Massen
863a/b — in Stangen, Blech, Draht
866/867 Aluminiumwaren
874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie

101 53 41 1 507 86 199 826 3 986 2 050 18 851 22 949 20 626 477 2 932 3 774 762 5 069 7 930 1 067 992 1 360

Ouvrages en cuir
Aluminium pur, ou masses
— en barres, tôle, tuyau
Ouvrages en aluminium
Orfèvrerie et argenterie, bijouterie

237 Bretter aus Nadelholz
289 Holzschliff etc.
290/291 Zellulose
300 Zeitungsdrukpapier
301 Druck- Schreib- und Zeichenpapier

17 991 15 164 9 701 8 818 3 929 8 279 9 622 23 987 15 599 27 882 24 089 668 8 303 3 686

Bois
Planches de sapin
Papier
Pâte de bois, etc.
Cellulose
Papier pour journaux
Papier à imprimer, à écrire etc.

881a/882 Dampfkesel, Kochapparate
883a/b Lokomotiven
884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen
885-886 Webereimaschinen
887 Wirk- und Strickmaschinen
888 Stick- und Fädelmaschinen
890a/b Maschinen für den Buchdruck
891 u. 893a/b Landw. Maschinen
MDy Dynamo-elekt. Maschinen
M1 Papier-, Färberei- und Appreturmasch.
M2 Mollereimaschinen
M3 Wasserkraft- und Windkraftmaschinen
M4 Dampfmaschinen
M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen
M6 Werkzeugmaschinen
M7 Masch. für Nahrungsmittel
904 Kratzen u. Kratzenbesählig
914a/h Automobile, Chassis etc.

826 3 986 2 050 18 851 22 949 20 626 477 2 932 3 774 762 5 069 7 930 1 067 992 1 360

Ouvrages en aluminium
Orfèvrerie et argenterie, bijouterie

Baumwolle
347/349 Garne, roh, einfach
350/355 Garne, roh, gezwirnt
356/357 u. 359 Garne, geb., gef. etc. nnd für den Detail.
360/363 Gewebe, glatt etc., roh
364 — — geblickt
365 — — gefärbt
366 — — bedruckt
367/368 — — buntgewebt
376 Plattstichgewebe
384 Kettenstichst.: Vorhänge
385 — — andere
386 Plattstichst.: Besatzart.
387 — — Tüll
388 — — andere
395a/b Linoleumteppiche

5 012 12 533 14 342 5 902 2 262 2 865 8 271 1 426 1 180 8 047 5 693 5 551 1 464 3 811 8 444 1 655 2 279 1 815 1 757 964 1 229 1 165 549 277 735 388 321 908 353 318 486 154 136 18 608 1 980 1 484 485 97 123 1 987 2 961 2 682 27 2 820 2 886

Coton
Fils, écus, simples
— — retordus
— — blanchis, teints, etc. et pour détail
Tissus, unis etc., écus
— — blanchis
— — teints
— — imprimés
— — de fils teints
Plumets
Broderies au crochet; rideaux
— — autres
— — sur plumets; garnitures
— — brod. sur tulle
— — autres
Tapis en liège

881a/882 Dampfkesel, Kochapparate
883a/b Lokomotiven
884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen
885-886 Webereimaschinen
887 Wirk- und Strickmaschinen
888 Stick- und Fädelmaschinen
890a/b Maschinen für den Buchdruck
891 u. 893a/b Landw. Maschinen
MDy Dynamo-elekt. Maschinen
M1 Papier-, Färberei- und Appreturmasch.
M2 Mollereimaschinen
M3 Wasserkraft- und Windkraftmaschinen
M4 Dampfmaschinen
M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen
M6 Werkzeugmaschinen
M7 Masch. für Nahrungsmittel
904 Kratzen u. Kratzenbesählig
914a/h Automobile, Chassis etc.

6 213 2 450 1 349 2 611 5 206 3 185 3 137 8 219 7 397 15 965 27 852 25 208 628 4 108 3 633 4 559 1 839 798 757 2 901 3 259 1 004 1 839 1 346 16 740 30 768 34 992 844 1 833 1 469 13 875 7 635 5 531 11 350 8 451 10 562 12 526 10 005 18 645 12 504 19 472 21 392 2 203 7 016 7 660 5 455 12 940 9 667 97 368 348 6 601 3 933 5 813

Machines et véhicules
Locomotives à vapeur, etc.
Loomotives
Machines pour blanchir, retordage
— pour le tissage
— à tricoter, remaillasses
— à broder et à enfiler
— pour l'imprimerie
— pour l'agriculture
— dynamo-électriques
— pour fabric. du papier etc.
— pour la minoterie
Moteurs hydraul. et à vent
Machines à vapeur
Moteurs à gaz, à pétrole, etc.
Machines-outils
— p. substances alimentaires
Cartes et garnitures de cartes
Automobiles, Chassis etc.

434 Seidenabfälle
435 Peignée
436 Grège
437 Floretseide ungezwirnt
438a Organsin
438b Trame
439 Floretseide, gezwirnt
440 Seide, gefärbt
445a/b Seide und Floretseide für den Detailverkauf
446a/b Kunstseide
447a Seidenbeuteluch
447b Seidenwaren: am Stück
449 Bänder

2 855 2 637 1 366 887 403 565 203 78 22 685 932 533 828 114 124 822 106 45 2 966 2 654 1 631 885 188 140 87 403 388 972 9 530 10 009 72 78 61 5 358 5 809 5 174 1 822 877 741

Soie
Déchets de soie
Peignée
Grège
Bourre de soie, non moulinée
Organsin
Trame
Bourre de soie, moulinée
Soie, teinte
Soie, bourre de soie pour la vente au détail
— artificielle
Gaze à blutoir
Articles en soie, à la pièce
Rubans

931 Fertige Werke von Taschenrechen
932a Uhrengeläuse roh oder fertig aus Silber
933b — goldplattiert
933c — aus Gold od. Platin
935a Silberwaren aus unedlen Metallen
935b — — Silber
935c — — Gold
935d Chronographen
936a Armbanduhren aus Nickel etc.
936b — — Silber
936c — — Gold
936d — Chronographen etc.
936e Andere Uhren mit Taschenrechner

183 747 1 071 69 680 679 57 915 33 233 27 341 39 355 59 667 16 192 33 569 24 137 1 675 279 1 499 856 1 109 113 767 604 180 118 104 342 218 800 48 340 36 231 5 145 18 371 18 686 925 345 804 484 168 303 115 103 204 873 139 462 781 661 85 734 90 470

Montres
Mouvements finis
Boîtes de mont. brut. ou finies en arg.
— plaquées or
— en or ou platine
Montres en métal non préc.
— en argent
— en or
Chronographes
Montres-bracelets en nickel, etc.
— en argent, etc.
— en or
— chronographes, etc.
Autres montres

Andere Textilwaren
457 Kammzug
462/463 Kammgarne, roh
472 Kammgarngewebe
474 Wollgewebe, geh., etc., schwere
475b — — leichte
508a Strohgeflechte, roh
508b — — andere
511 Strohwaren, feine
530/532 Leinwand o. Baumwoll-, Leinwand etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren

1 231 3 075 4 481 2 694 1 915 2 386 504 1 628 1 210 46 140 174 497 577 589 213 182 226 1 888 883 805 1 407 8 576 4 304 139 204 214 2 011 1 949 1 885

Autres articles textiles
Trait (laine peignée)
Fils de laine, écus
Tissus de laine peignée
Tissus de laine, blanchis etc., légers
Tresses de paille, écrues
— autres
Articles en paille, fins
Lingerie de coton, lin, etc.
Bonnetterie, tricot, etc.
Matières minérales
Chaux hydraulique
Ciment Portland
Carborundum, brut
Emeri en poudre, etc.
Ouvrages en émail, etc.

950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparat
955 Phonographen, Kinetographen
Chemikalien und Farbstoffe
982/983 Parfümerien
1010 Kalziumkarbid
1039 Soda, kalzinert
1053 Formaldehyd, Aldehyd
1055a/b Gerbstoffextrakte
1093 Anilinfarben
1099 Indigo
1149 Glühlampen

2 722 9 904 10 441 1 442 5 372 4 161 359 1 035 1 051 74 291 8 294 12 839 — 807 624 3 597 5 132 5 267 17 677 19 326 18 923 5 272 4 084 4 169 134 338 355

Produits chim. et eoul.
Parfümeries
Carbure de calcium
Soude calcinée
Formaldéhyde, aldéhyde
Extraits tannants
Coulours d'aniline
Ludigo
Lampes à incandescence

Mineratsche Stoffe
614 Hydraulischer Kalk
619 Portlandzement
629b Karborundum, roh
632a Schmirgelpulver etc.
632b Schmirgelfabrikate etc.

50 849 3 627 9 896 65 275 69 928 292 033 1 373 1 878 2 010 1 866 1 410 368

Tabak
20 T Zigarren
21 T Zigaretten

987 244 216 5 572 787

Tabac
Cigares
Cigarettes

t) Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible. *) Seit I. II. 1929. — Dès 1^{er} II. 1929.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Exdnition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Davosplatz-Schatzalp Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 29. April 1930, 11 Uhr
im Curhaus Davos in Davos-Platz.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1929 nebst Bericht des Rechnungsrevisors.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. (1083 Ch) 1219 i
5. Wahl eines Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt ab 16. April im Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsicht der tit. Aktionäre auf.

Basel, den 4. April 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. Ed. Kern.

Société Financière Italo Suisse

MM. les porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) et les porteurs d'actions privilégiées (anciennes 1^{re} et 2^{me} séries) de la Société Financière Italo-Suisse, sont convoqués, conformément à l'art. 31 des statuts, le **mercredi 30 avril 1930, à 14.15 heures,** au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

Délibération et votation par catégories sur les objets suivants:

- a) Modification de la répartition prévue à l'art. 37, 6^o des statuts du solde du bénéfice.
- b) Modification de la répartition prévue à l'art. 39 de la quote-part de l'actif de liquidation attribuée aux actions ordinaires (anciennes 3^{me} série).
- c) Autorisation de réserver aux porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) la souscription aux 20,000 actions ordinaires nouvelles

Pour pouvoir être représentées à cette assemblée les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930 à l'un des domiciles indiqués ci-après:

- à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie.;
- à Berne: Banque Commerciale de Berne;
à Bâle: Banque Commerciale de Bâle,
MM. A. Sarasin & Cie.;
- à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
- à Fribourg: MM. Weck Aebly & Cie.;
- à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
- à Zurich: MM. C. J. Brupbacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

Société Financière Italo-Suisse

MM. les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 30 avril 1930, à 15 heures, au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Modifications aux statuts.
2. Constatation de la souscription et de la libération de 115,000 actions privilégiées et de 20,000 actions ordinaires nouvelles.
3. Nomination d'administrateurs.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée générale les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930, à l'un des domiciles indiqués ci-après:

- à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie.;
- à Berne: Banque Commerciale de Berne;
MM. A. Sarasin & Cie.;
- à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
- à Fribourg: MM. Weck Aebly & Cie.;
- à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
- à Zurich: MM. C. J. Brupbacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Le texte des articles des statuts modifiés est à la disposition de MM. les actionnaires au siège social et aux domiciles ci-dessus indiqués.

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

NORWICH UNION

Société Anglaise d'Assurances-Vie

Concessionnée par le H. Conseil Fédéral dès 1893

Fonds de garantie: Fr. 805,456,425

(L. St. = Fr. 25.—)

Demandez-s'il vous plaît les prospectus intéressants à

Direction pour la Suisse: *1226

R. Schmidt & Co., Rue des Cygnes 1, Berne

Euböolithwerke A.-G. Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 30. April 1930, vormittags 11½ Uhr
im Hotel Gotthard Zürich

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Revisorenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Revision von §§ 3 und 25 der Gesellschaftsstatuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen den Herren Aktionären von Dienstag, den 22. April ab gegen Ausweis ihrer Aktien-Eigenschaft im Hauptbureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf.

Die Zutrittskarten können bis zum Vorabend der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. 1249 i

Olten, den 14. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

Buenos-Aires

Païement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 avril 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929 à \$ 10.— m/n par action de la première à la sixième émission et \$ 5.— m/n par action de la septième émission. Le solde de \$ 5.— m/n par action sera payé sans frais à partir du 16 avril 1930 contre remise du coupon n° 24:

à Buenos-Aires:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata
- > > Banco Italo-Belga
 - > > Banco Francés é Italiano para la América del Sud
 - > > Nuevo Banco Italiano
- en pesos papier;

en Suisse:

- chez la Société de Banque Suisse, à Bâle
- > le Crédit Suisse, à Zurich
 - > l'Union de Banques Suisses, à Zurich
 - > la S. A. Leu & Cie, à Zurich
 - > la Banca Unione di Credito, à Lugano
- et chez tous les autres sièges et succursales de ces Banques;
- > Messieurs C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich
 - > Messieurs A. Sarasin & Cie., à Bâle
- en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos Aires. (4097 Q) 1183 i

Buenos-Aires, le 14 avril 1930.

Le conseil d'administration.

Société des Hôtels Splendide Royal et Europe d'Aix-les-Bains

(ci devant Société des Hôtels Splendide Royal et Excelsior d'Aix-les-Bains)

Société anonyme au capital de 2,800,000 francs

dont le siège est à Paris, rue Le Peletier n° 31 — R. C. Seine 55.594

Tirage annuel d'obligations

Les obligations de 500 francs chacune, deuxième et troisième rangs hypothécaire, dont les numéros suivent ont été amorties au tirage du 2 avril 1930, constaté suivant procès-verbal dressé par M^e Léon Page, notaire, à Aix-les-Bains.

I. 55 obligations de deuxième rang:										
18	238	300	446	577	678	755	813	878	969	1057
25	243	394	449	578	688	764	838	882	990	1087
27	244	406	462	593	696	765	852	922	1016	1134
166	253	418	481	622	706	774	854	941	1023	1166
180	256	437	494	669	739	780	864	968	1039	1169

II. 27 obligations de troisième rang:										
37	127	194	220	259	314	408	493	532		
91	131	202	229	275	337	409	500	538		
110	191	212	244	279	361	450	519	591		

Les obligations portant les numéros ci-dessus seront remboursées sur la présentation des titres, à la Banque de Savoie, à Aix-les-Bains, à partir du 1^{er} juillet prochain (1930). (69208) 1252 i

Voyage d'étude en Suède

avec visite de

**l'Exposition nationale des arts décoratifs
et industriels à Stockholm**du 12 juillet au 1^{er} août 1930 1128

Programme détaillé et renseignements chez

J. Véron, Grauer & Co., Genève

ou auprès de leurs agents en Suisse.

**Kapital-Investierungs Aktiengesellschaft
Zürich****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**Freitag, den 2. Mai 1930, nachmittags 18 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Statutenrevision.

Der Bericht der Kontrollstelle sowie Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 23. April 1930 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 30. April bezogen werden.

Zürich, 15. April 1930.

Der Verwaltungsrat.**Stauwerke A.-G., Zürich**

Die Herren Aktionäre werden hiermit höflichst eingeladen zur

21. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1930, nachmittags 4¼ Uhr, in Zürich, Stampfenbachplatz Nr. 3.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage von Rechnung und Bilanz, sowie Geschäftsbericht per 31. Dezember 1929.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen in unserem Bureau, Stampfenbachplatz 3, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten können daselbst bis und mit 24. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien bezogen werden. (1782 Z) 1227 i

Zürich, den 12. April 1930.

Der Verwaltungsrat.**Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

sechszwanzigsten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, in das Wohlfahrtsgebäude der Gesellschaft, Klybeckstrasse 141, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1929 und Beschlussfassung darüber, sowie über Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Festsetzung der Dividende
1 und 2 nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Revisoren.
3. Neuwahlen für vier in periodischem Austritte befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für das Geschäftsjahr 1930.
5. Statutenänderungen (Art. 5, Abs. 2; 8, Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29; Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden vom 14. bis 21. April 1930 gegen Hinterlegung der Aktien am Sitze der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt.

Die Rechnungen und der Bericht der Revisoren liegen vom 14. April 1930 an bereit und können von diesem Tage an am Sitze der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel durch die Herren Aktionäre eingesehen bzw. bezogen werden.

Da gemäss Artikel 16 der Statuten Beschlüsse über die Abänderung oder Ergänzung der Statuten nur in einer Generalversammlung gefasst werden können, in welcher mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten ist, so werden für den Fall, dass dies in der auf den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, einberufenen Generalversammlung nicht zutreffen sollte, die Aktionäre jetzt schon zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, welche sofort im Anschluss an die oben publizierte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre stattfinden wird, eingeladen zur Behandlung des nachfolgenden Geschäftes:

Statutenänderungen (Art. 5, Abs. 2; 8, Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29, Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Diese ausserordentliche Generalversammlung ist beschlussfähig, gleichviel welches die Zahl der anwesenden oder vertretenen Aktionäre oder der repräsentierten Aktien sein mag.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung werden gleichzeitig mit denjenigen zur ordentlichen Generalversammlung bei Hinterlegung der Aktien am Sitze der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt. (3818 Q) 1113 i

Basel, den 3. April 1930.

Für den Verwaltungsrat der
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel

der Präsident:

Dr. J. Brodbeck-Sandreuter.**Art. Institut Orell Füssli, Zürich**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1930 wird Dividenden-Coupon Nr. 5 mit Fr. 50. —, abzüglich 3% Couponsteuer (0 F 10485 Z) *1232

Fr. 48.50 netto

eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankgesellschaft,
Schweiz. Bankverelo, A.-G. Leu & Cie.,
Schweiz. Volksbank, Eidg. Bank A.-G.,
Zürcher Kantonalbank, Guhl & Cie., Bankgeschäft, Zürich,
sowie durch die Kassen unserer Gesellschaft, Friedheimstrasse 3.

Zürich, den 12. April 1930.

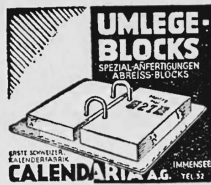
Der Verwaltungsrat.

**hier
ist noch mehr
herauszuholen**

Wenn auch regelmässige Vertreter-Touren nicht lohnend sind, mit dem Schaco-Express macht sich die Bearbeitung immer bezahlt, denn viel Bearbeitung können durch geschickte Werbefläche herangebracht werden. Schaco-Express ist einfach in Anschaffung und Unterhalt, einfach in Konstruktion und Bedienung. 5000 Abzüge in der Stunde, 10 Jahre Garantie. Und wie die Werbetätigkeit organisieren, zeigt unsere Broschüre.

Schaco-EXPRESS

E. Schaezler & Co. A.-G., Basel, Elisabethenstr. 41
Filialen in St. Gallen und Zürich
Senden Sie Ihre Broschüre S. Bessere Geschäft
durch engem Kontakt, an:



Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf
(Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret v. 18. Dezember 1911)

Erlbnssr: Aeschlimann-Pfister Robert, Ulrichs sel., von Ruederswil, gewesener Generalagent und Hotelier in Bern, Fellenbergstrasse 5.

Eingnbefrist: Bis und mit dem 15. Mnl 1930.

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern.
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Carl Hertly, Spitalgasse Nr. 34, in Bern.

Für nicht eingegebene Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB). Die Geschäfte des Verstorbenen, Versicherungsbureau Bollwerk 23 und Hotel-Restaurant Ruof, Aarberggasse 1, werden in unveränderter Weise weitergeführt. Massverwalter: Herr Gottfried Wermuth, Notar, wohnhaft Wattenwilweg 21; in Bern. 1193

Bern, den 10. April 1930.

Der Beauftragte: C. Hertly, Notar.

Hypothekbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit sämtliche 5 % Obligationen unserer Bank, welche bis zum 30. Juni 1930 kündbar werden, auf die titelmässige Frist von sechs Monaten. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerung gekündigter oder kündbarer Titel nehmen wir bis auf weiteres zu 4 3/4 % vor unter Vergütung des Zinses zum bisherigen Zinsfluss bis zum Kündigungsauslauf. (835 A) *1245

Lenzburg, den 12. April 1930.

Die Direktion.

Erklärung

An der Basler Mu-termesse 1928 haben die Herren Gottlieb Hunziker und Oskar Gatzsch in Rütli die Behauptung aufgestellt, die von Herrn Ernst A. Rüeger in Basel vertriebene und ausgestellte Holzbearbeitungsmaschine RUGA-Carusell verletze ihr in der Maschine RECORD verwirklichtes Patent Nr. 126453 (angemeldet am 2. Februar 1927 und publiziert am 16. Juni 1928). Sie haben daher beim Zivilgericht Basel Klage wegen Patentverletzung eingereicht. Diese Klage haben sie nunmehr, unter Uebernahme der Kosten, zurückgezogen, da eine Patentverletzung nicht vorliegt. *1225

ADURRECO Z. TROLLE ZÜRICH

REEMTSMA CIGARETTEN

in eleganter Packung für den Abend 37



Fröbel ZÜRICH 7
Gartenanlagen
Entwurf, Ausführung

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de certificats de dépôt

Les titulaires de certificats de dépôt aux échéances du 21 juin au 21 décembre 1930, faisant partie des séries suivantes:

- Séric 2 A, à 2 ans de terme, 4 1/2 %
- Séric 3 F, à 3 ans de terme, 4 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives en 1930, dès et y compris le 21 juin prochain, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. (14-IL) 1138

Lausanne, le 11 avril 1930.

Le Directeur: H. BERSIER.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

4 1/2 % Anleihen Fr. 15,000,000 von 1913

Auf 1. August 1930 wird die zwölfte Amortisationsserie des obigen Anleiheens mit Fr. 399,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 399 Obligationen ausgelost worden:

Nr. 101—110	Nr. 5131—5140	Nr. 10961—10 70
331—340	5941—5950	10191—10 00
981—990	6121—6130	10291—10300
1241—1250	6521—6530	10671—10680
2331—2340	6711—6720	11041—11050
2461—2470	7561—7570	11081—110 0
2931—2940	7711—7720	12301—12302
3001—3010	7951—7960	12591—12600
3021—3030	8041—8050	13311—13320
3231—3240	8181—8190	14151—14160
4271—4280	9171—9180	14171—141 0
4421—4430	9351—9360	14281—14290
5051—5060	9541—9550	14561—14570
5121—5130	9581—9590	

Es stehen noch aus:

Von der Ziehung pro 1. August 1924: Nr. 1511—1514.

Von der Ziehung pro 1. August 1929: Nr. 1659, 4671, 5368—5370, 7402—7409, 14057—14060, 14592—14595.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. 1229

Bern, den 8. April 1930.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

RHEIA, Aktiengesellschaft für Handel & Industrie, Zürich

Einladung der Aktionäre zur

9. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 28. April 1930, vormittags 10 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Tiefenhöfe 11, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1929.
2. Vorlage der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrats und des Berichtes der Kontrollstelle des Geschäftsjahres 1929.
3. Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Bericht des Verwaltungsrats über die Geschäftslage und Beschlussfassung hierüber.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1929 liegen ab 14. April dieses Jahres auf.

Gegen Vorweisung des Aktienbesitzes können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung drei Tage vorher bezogen werden.

Zürich, den 14. April 1930.

1238 i
Der Verwaltungsrat.

Société des Eaux et Electricité de Champéry

Messieurs les porteurs d'obligations de fr. 110,000 à 5 % de 1910 sont informés, que l'encaissement du dernier coupon N° 40, devra se faire à partir du 1^{er} mai 1930 au siège de la Banque Commerciale Valaisanne à Monthey, sur présentation du titre, ceci afin de munir les titres d'une nouvelle feuille de coupons. 1224

Le Conseil d'administration.

ERNST JOST
Zürich Merkurstr. 38

The **BRENNAN**
SCHREIBENDE
RECHENMASCHINE für
ADDITION und
MULTIPLIKATION
40-2

Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren) Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf 1. Mai 1930, 10 Uhr vormittags, nach Karlsruhe i. B., Hotel Germania.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung pro 1929 und des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Kontrollstelle. 2. Wahl der Kontrollstelle. 3. Aenderung des § 17 der Statuten und Reduktion der Mitgliederzahl des Verwaltungsrates. 4. Diverses.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen für die Herren Aktionäre während 8 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft in deren Geschäftsstunden zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise werden für diejenigen Aktien erteilt, die bis spätestens 27. April 1930 am Sitze der Gesellschaft deponiert werden. 1237 (1789 Z) Zürich, den 14. April 1930.

Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren), Zürich:
Der Verwaltungsrat.

Dachziegelwerk Frick

Wir künden hiermit unsere

6 % Obligationen-Anleihe von 1920

auf den 1. März 1931 zur Rückzahlung.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion in

5 % Obligationen von 1930

zum Kurse von 99.40 % zuzüglich des halben Titelstempels von —.60 %.

Die Rückzahlung der neuen Anleihe, die mit keiner besonderen Sicherheit ausgestattet ist, erfolgt ohne Kündigung am 30. Juni 1940.

Die Konversion erfolgt Wert 30. Juni 1930 und sind die Titel, ohne Coupon pro 30. Juni 1930, bis längstens am 25. April 1930 bei der

Aargauischen Hypothekbank in Brugg

oder deren Filialen in Baden, Rheinfelden, Möhlin, Döttingen-Klingnau oder Zurzach einzureichen. Den Einreichern werden sofort die neuen Titel zugestellt und gleichzeitig wird die Zinsdifferenz vom 30. Juni 1930 bis 1. März 1931 mit Fr. 3.35 abzüglich 2 % Couponsteuer ausbezahlt. (841 A) 1214

Frick, den 10. April 1930.

Dachziegelwerk Frick.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt